I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1391/86

af 6. maj 1986

om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (1), særlig artikel 3, stk. 1, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 232/86 af 27. januar 1986 om gennemførelsesbestemmelser for 1986 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (3),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 (5), særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af fødevarehjælp har Kommissionen tildelt visse lande og organisationer 710 tons butteroil, som skal leveres fob, cif eller frit bestemmelsesstedet;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forodning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85 (7); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 butteroil som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

---

(1) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(2) EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 2.
(3) EFT nr. L 29 af 4. 2. 1986, s. 3.
(4) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(5) EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.
(6) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(7) EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985. s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

Licitationsbekendtgørelse (1)

Beskrivelse af varepartiet	A
1. Program:	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	VFP
3. Bestemmelsesland	Madagaskar
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	100 tons
7. Oprindelse af butteroil	fremstilles af interventionssmør
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	irsk
9. Særlige kendetegn	—
10. Emballage	5 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»MADAGASCAR 0270100 / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / TOAMASINA«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det irske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4) (5) (6)

Beskrivelse af varepartiet	B
1. Program:	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 6. maj 1985
2. Modtager	VFP
3. Bestemmelsesland	Tanzania
4. Leveringsstadium og leveringssted	fob
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	60 tons
7. Oprindelse af butteroil	fremstilles af interventionssmør
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	nederlandsk
9. Særlige kendetegn	—
10. Emballage	5 kg (7)
11. Yderligere påskrifter på emballagen	en rød plet på mindst 10 cm i diameter og: »TANZANIA 0229802 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ZANZIBAR«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det nederlandske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	C
1. Program:	1986
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/86
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors Selskaber
3. Bestemmelsesland	Etiopien
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Assab
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
6. Samlet mængde	100 tons
7. Oprindelse af butteroil	fremstilles af interventionssmør
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	belgisk
9. Særlige kendetegn	—
10. Emballage	5 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	et rødt kors på 10 × 10 cm og: »ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det belgiske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	D
1. Program:	1986
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/86
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors Selskaber
3. Bestemmelsesland	Burkina Faso
4. Leveringsstadium og leveringssted	frit bestemmelsessted Ouagadougou
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
5a. Bestemmelse	Délégation de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Zone du Bois, B.P. 4404, Ouagadougou (Burkina Faso)
6. Samlet mængde	50 tons
7. Oprindelse af butteroil	fremstilles af interventionssmør
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	tysk
9. Særlige kendetegn	—
10. Emballage	5 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	et rødt kors på 10 × 10 cm og: »ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / OUAGADOUGOU VIA LOMÉ«
12. Afskibningsperiode	før den 30. juni 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	—
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	—
15. Bemærkninger	leveringsomkostningerne bestemmes af det tyske interventionsorgan i overensstemmelse med artikel 15 i forordning (EØF) nr. 1354/83 (4)

Beskrivelse af varepartiet	E
1. Program:	1986
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 232/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. februar 1986
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors Selskaber
3. Bestemmelsesland	Mali
4. Leveringsstadium og leveringssted	Frit bestemmelsessted Gao-Ville
5. Modtagerens repræsentant (2) (3)	—
5a. Bestemmelse	Délégation de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, Gao-Ville (Mali)
6. Samlet mængde	200 tons
7. Oprindelse af butteroil	fremstilles af interventionssmør
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	tysk
9. Særlige kendetegn	—
10. Emballage	5 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	et rødt kors på 10 × 10 cm og: »ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE / POUR LA DISTRIBUTION GRATUITE / GAO-VILLE VIA LOMÉ«
12. Afskibningsperiode	før den 15. juli 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 26. maj 1986
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	før den 31. juli 1986
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 9. juni 1986
15. Bemærkninger	(4)

Beskrivelse af varepartiet	F
1. Program:	1985
a) retsgrundlag	Rådets forordning (EØF) nr. 457/85
b) af betydning	Kommissionens afgørelse af 10. december 1985
2. Modtager	Peru
3. Bestemmelsesland	
4. Leveringsstadium og leveringssted	cif Callao (Lima)
5. Modtagerens repræsentant	M. Hernan Gonzales F.D., ONAA, 220 Natalio Sanchez, 13 étage, Jesus Maria, Lima, Peru
6. Samlet mængde	200 tons
7. Oprindelse af butteroil	fremstilles af interventionssmør
8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under	tysk
9. Særlige kendetegn	—
10. Emballage	5 kg
11. Yderligere påskrifter på emballagen	»ACEITE DE MANTEQUILLA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A PERU«
12. Afskibningsperiode	før den 15. juli 1986
13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 26. maj 1986
14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83:	
a) afskibningsperiode	før den 31. juli 1986
b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud	den 9. juni 1986
15. Bemærkninger	(4)

Noter:

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i EFT nr. C 208 af 4. 8. 1983, s. 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Se listen offentliggjort i EFT nr. C 229 af 26. 8. 1983. s. 2.

(3) Tilslagsmodtageren skal hurtigst muligt sætte sig i forbindelse med modtageren for at træffe aftale om de nødvendige forsendelsesdokumenter.

(4) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se listen offentliggjort i EFT nr. C 227 af 7. 9. 1985, s. 4.

(5) Sundhedscertifikat, der er udstedt af en officiel instans, og som attesterer, at produktet stammer fra sunde dyr og er fremstillet på fortrinlige hygiejneforhold, som overvåges af et kvalificeret teknisk personale, og at der i det område, hvor hvor den rå mælk er produceret, ikke er konstateret mund- og klovesyge.

(6) Tilslagsmodtageren tilsender ved levering modtagerens repræsentanter et sundhedscertifikat.

(8) Skal leveres på standardpaller — 40 kartoner pr. palle — under plastikfilm.